2

|  |
| --- |
| Додаток  до проєкту рішення міської ради  \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ № \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ |

**ЗВЕРНЕННЯ**

**депутатів Житомирської міської ради до Міжнародного олімпійського комітету та міст-побратимів міста Житомира щодо недопущення участі російських та білоруських спортсменів у Олімпійських іграх та Азійських іграх**

25 січня 2023 року на засіданні Виконавчого комітету Міжнародного олімпійського комітету оприлюднено пропозиції про допуск до міжнародних спортивних змагань, у тому числі до Олімпійських ігор, російських та білоруських спортсменів. Як повідомляється на офіційному веб-сайті Міжнародного олімпійського комітету, зазначені пропозиції підтримуються більшістю національних олімпійських комітетів країн світу. Пропонується дозволити участь у міжнародних спортивних змаганнях російських та білоруських спортсменів як нейтральних спортсменів, за умови що вони відкрито не виступають проти миротворчої місії Міжнародного олімпійського комітету, тобто прилюдно не підтримують війну російської федерації проти України, а також дотримуються вимог Всесвітнього антидопінгового кодексу. Знайшла підтримку і пропозиція Олімпійського комітету Азії про надання таким спортсменам доступу до Азійських ігор.

Житомирська міська рада наголошує, що пропозиції про допуск спортсменів країн-терористів росії та білорусі до міжнародних спортивних змагань не враховують вкрай жорстокий і варварський характер війни, розв’язаної російською федерацією за підтримки білорусі проти України, спрямований на геноцид Українського народу, зокрема, неприховані намагання збройних сил фашистської росії спровокувати в Україні техногенну катастрофу, шляхом повного руйнування енергетичної системи, обстрілів Запорізької та Чорнобильської атомних електростанцій. Такі пропозиції є наругою над пам’яттю сотень тисяч громадян України, у тому числі більше 220 українських спортсменів, які самовіддано стали на захист Вітчизни і поклали життя в боротьбі за її майбутнє як демократичної європейської держави. На жаль, на поточний час 7 «янголів спорту» - спортсменів з Житомира загинули від рук російських загарбників, захищаючи Україну.

Російська агресія проти України є безпрецедентною за жорстокістю стосовно мирного населення, насамперед жінок і дітей. Майже 500 українських дітей, вбитих російськими окупантами, вже ніколи не стануть дорослими. Знущання над мирними громадянами: масові вбивства, тортури, ґвалтування в

окупованих містах та селах України відомі всьому світові. Варварські обстріли

3

Продовження додатка

житлових масивів є свідомим вбивством мирних громадян та призводять до численних жертв. Російська армія цілеспрямовано нищить школи, дитячі садки,

лікарні, пологові будинки, несучи смерть та розруху. Нещодавній ракетний удар по житловому будинку у місті Дніпрі, внаслідок якого загинуло понад 50 осіб, у тому числі 5 дітей, є яскравим підтвердженням людожерського характеру цієї війни.

Російська збройна агресія призвела до масових руйнувань спортивної інфраструктури України. Внаслідок війни постраждало більше 320 спортивних об'єктів, з них 87 знищені повністю або частково. Зокрема, зруйновано стадіон "Металіст" у місті Харкові, спортивний комплекс "Авангард" у місті Києві, навчально-спортивний центр у місті Чернігові, басейн "Нептун" у місті Маріуполі на Донеччині, Льодовий палац спорту у місті Сєвєродонецьку на Луганщині, стадіон "Чемпіон" у місті Ірпені на Київщині, численні спортивні об’єкти на окупованих територіях. Станом на січень 2023 року, збитки від руйнування спортивної інфраструктури України перевищують 250 мільйонів доларів США.

З початком російського повномасштабного вторгнення 24 лютого 2022 року гасло "Спорт поза політикою" втратило право на існування. Російські та білоруські спортсмени, зокрема олімпійські чемпіони та призери Олімпійських ігор, схвалюють війну проти України: насилля, вбивства та геноцид Українського народу, відкрито беручи участь у Z-парадах чи мовчки підтримують цю найзапеклішу повномасштабну війну, не маючи громадянської мужності або усвідомленої власної позиції щодо її засудження.

Слід розуміти, що росія та білорусь схильні в будь-який спосіб створювати хибне уявлення про справжню мету своєї політики, використовуючи спортсменів, як ідеологічну зброю для реалізації своєї ганебної пропаганди, підсилення бойового духу російської армії та зомбованого російського народу і впливу на рішення інших держав щодо підтримки України у боротьбі за свою Свободу та Незалежність та Європейський вибір.

Спільна участь у міжнародних спортивних змаганнях українських спортсменів, багато з яких втратили на війні рідних та друзів, та російських і білоруських спортсменів, родичі яких вбивають українців, зумовить виникнення численних конфліктів на спортивних майданчиках, що можуть призвести до травмувань і навіть загибелі спортсменів. Особливо небезпечними в цьому плані є двобої на фехтувальних доріжках, борцівських килимах, у секторах стрільби з вогнепальної зброї та змагань лучників. Це також спричинить напруження, можливі сварки та бійки серед спортсменів та організаторів змагань в олімпійських селищах.

4

Продовження додатка

Крім того, неможливо уявити розміщення на п’єдесталах пошани українських атлетів поруч із російськими та білоруськими. Так само є неприпустимим суддівство змагань за участю українських спортсменів

представниками російської федерації чи білорусі.

Зважаючи на викладене, Житомирська міська рада вважає, що допуск російських та білоруських спортсменів до міжнародних спортивних змагань у час, коли триває війна російської федерації, спрямована на знищення Українського народу та Української держави, стане неприхованою підтримкою цієї війни та спробою умиротворення агресора.

У зв’язку з цим, Житомирська міська рада закликає міжнародні організації та міста-побратими Житомира висловити рішучу позицію Міжнародному олімпійському комітетові, національним олімпійським комітетам країн світу та міжнародним спортивним федераціям щодо недопущення участі російських та білоруських спортсменів у Олімпійських іграх та Азійських іграх до завершення збройної агресії російської федерації проти України, включно з виведенням військ з усієї території України та вирішенням питання компенсації російською федерацією заподіяних Україні збитків.

**За дорученням депутатів Житомирської  
міської ради VIII скликання  
   
   
Міський голова                                                        Сергій СУХОМЛИН**Начальник управління у справах

сім’ї, молоді та спорту міської ради Ірина КОВАЛЬЧУК

**Секретар міської ради                                                  Віктор КЛІМІНСЬКИЙ**

5

Продовження додатка

**APPEAL**

**of deputies of the Zhytomyr City Council to the International Olympic Committee and twin cities of the city of Zhytomyr regarding the non-admission of the participation of Russian and Belarusian athletes in the Olympic Games and the Asian Games**

On January 25, 2023, at a meeting of the Executive Committee of the International Olympic Committee, proposals were made public for the admission of Russian and Belarusian athletes to international sports competitions, including the Olympic Games. As reported on the official website of the International Olympic Committee, these proposals are supported by the majority of national Olympic committees of the world. It is proposed to allow the participation of Russian and Belarusian athletes in international sports competitions as neutral athletes, provided that they do not openly oppose the peacekeeping mission of the International Olympic Committee, i.e. do not publicly support the war of the Russian Federation against Ukraine, and also comply with the requirements of the World Anti-Doping Code. The proposal of the Olympic Committee of Asia to give such athletes access to the Asian Games also found support.

The Zhytomyr City Council makes the accent that the proposals for the admission of athletes from the terrorist countries of Russia and Belarus to international sports competitions do not take into account the extremely cruel and barbaric nature of the war waged by the Russian Federation with the support of Belarus against Ukraine, aimed at the genocide of the Ukrainian people, in particular, unconcealed efforts armed forces of fascist Russia to provoke a technogenic catastrophe in Ukraine, by completely destroying the energy system, shelling the Zaporizhzhia and Chornobyl nuclear power plants. Such proposals are an insult to the memory of hundreds of thousands of Ukrainian citizens, including more than 220 Ukrainian sportsmen, who selflessly defended the Motherland and gave their lives in the struggle for its future as a democratic European state. Unfortunately, currently 7 "angels of sports" - athletes from Zhytomyr have died defending Ukraine.

Russian aggression against Ukraine is unprecedented in its brutality against the civilian population, primarily women and children. Almost 500 Ukrainian children killed by the Russian occupiers will never become adults. Abuse of civilians: mass murders, torture, rape inoccupied cities and villages of Ukraine are known to the whole world. Barbaric shelling of residential areas is a deliberate killing of civilians and leads to numerous victims. The Russian army purposefully destroys schools, kindergartens, hospitals, maternity homes, bringing death and destruction. The recent rocket attack on a residential building in the city of Dnipro, as a result of which more than 50 people, including 5 children, died, is a vivid confirmation of the cannibalistic nature of this war.

6

Продовження додатка

Russian armed aggression led to massive destruction of the sports infrastructure of Ukraine. As a result of the war, more than 320 sports facilities were damaged, 87 of them were completely or partially destroyed. In particular, the "Metalist" stadium in the city of Kharkiv, the "Avangard" sports complex in the city of Kyiv, the educational and sports center in the city of Chernihiv, the "Neptune" swimming pool in the city of Mariupol in the Donetsk region, the Ice Palace of Sports in the city of Severodonetsk in the Luhansk region, the stadium "Champion" were destroyed " in the city of Irpen in the Kyiv region and numerous sports facilities in the occupied territories. As of January 2023, damages from the destruction of Ukraine's sports infrastructure exceed 250 million US dollars.

With the beginning of the full-scale Russian invasion on February 24, 2022, the slogan "Sports beyond politics" lost its right to exist. Russian and Belarusian athletes, in particular Olympic champions and medalists of the Olympic Games, approve of the war against Ukraine: violence, murder and genocide of the Ukrainian people, openly participating in Z-parades or silently supporting this most ferocious full-scale war, without having civic courage or a conscious own position on its condemnation.

It should be understood that Russia and Belarus are inclined in any way to create a false impression of the true goal of their policy, using athletes as an ideological weapon to implement their shameful propaganda, to strengthen the fighting spirit of the Russian army and to zombify the Russian people, as well as to influence the decisions of other states regarding support of Ukraine in the struggle for its Freedom and Independence and the European choice.

The joint participation in international sports competitions of Ukrainian athletes, many of whom lost relatives and friends in the war, and Russian and Belarusian athletes, whose relatives kill Ukrainians, will lead to the emergence of numerous conflicts on sports grounds, which can lead to injuries and even the death of athletes. Especially dangerous in this regard are duels on fencing tracks, wrestling carpets, in the sectors of shooting with firearms and archery competitions. It will also cause tension, possible quarrels and fights among athletes and competition organizers in the Olympic villages.

In addition, it is impossible to imagine placing Ukrainian athletes on the pedestals of honor next to Russian and Belarusian ones. Judging competitions involving Ukrainian athletes by representatives of the Russian Federation or Belarus is also unacceptable.

Taking into account the above, the Zhytomyr City Council believes that the admission of Russian and Belarusian athletes to international sports competitions at a time when the war of the Russian Federation, aimed at the extermination of the Ukrainian people and the Ukrainian state, is ongoing, will be undisguised support for this war and an attempt to appease the aggressor.

7

Продовження додатка

In this regard, the Zhytomyr City Council calls on international organizations and twin cities of Zhytomyr to express a firm position to the International Olympic Committee, the national Olympic committees of the countries of the world and international sports federations regarding the non-admission of the participation of Russian and Belarusian athletes in the Olympic Games and the Asian Games until the end of the armed aggression of the Russian Federation against Ukraine, including the withdrawal of troops from the entire territory of Ukraine and the resolution of the issue of compensation by the Russian Federation for damages caused to Ukraine.

**On behalf of deputies**

**of Zhytomyr City council of the VIII convocation  
   
   
Mayor                                                         Serhii SUKHOMLYN**Head of the Family, Youth and Sports

Department of the City Council Iryna KOVALCHUK

Secretary of the City Council Viktor KLYMINSKIY